

美国各界关注中国 70 年发展历程:增进了解 期待合作

2019年10月03日18:43

(新中国 70 年)美国各界关注中国 70 年发展历程:增进了解 期待合作

中新社北京 10 月 3 日电 (记者 吴旭 马德林 曾静宁)庆祝中华人民共和国成立 70 周年系列活动受到美国社会高度关注。多位美国智库专家、政界人士在接受中新社记者采访时表示,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平此间发表的三篇重要讲话令人印象深刻,增进了他们对中国发展的了解,期待美中关系健康平稳发展。



10月1日上午,庆祝中华人民共和国成立70周年大会在北京天安门广场隆重举行。中新社记者盛佳鹏摄

"我有幸参加了国庆招待会,在人民大会堂听到习近平主席的重要讲话。能够和众多中国各界代表、外国来宾一起聆听习主席对历史的精彩总结以及对未来的自信规划,这令人感到振奋。"美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩说。

"我认为此次庆祝新中国成立 70 周年的一个主题在于,全面地向世界展示为什么中国的制度体系能够在中国运行的如此良好,以及这一制度体系能为世界带来何种益处。"库恩表示,从习主席在国庆招待会和庆祝大会上的讲话,以及中国举行的阅兵式和早些时候发布的《新时代的中国与世界》白皮书均能够看出上述主题。

系列庆祝活动受到包括《华盛顿邮报》、美国有线电视新闻网(CNN)、彭博社、路透 社等世界主要媒体的集中报道。报道普遍关注了新中国成立 70 年来取得的成就以及中国发 展与世界的关系。 库恩指出,发生在中国的这一盛事吸引了世界目光。有个别媒体仅仅关注阅兵式本身,认为中国的主旨是追求强大、发展足以威胁美国的先进军事力量,以及挑战当前的国际秩序。"这是一种误读。"库恩说,中国决心发展强大,以维护其核心利益——政治体系、经济发展、国家主权,以及防止中国遭受侵害的历史重演。但中国最崇高的目标是,提高中国人的生活水平,进而通过多种方式和世界分享这种发展的成果。

"如果要更深入准确地理解当今中国的定位,以及未来的发展方向,我的建议是首先仔细读一读习主席的一系列讲话,这些讲话提纲挈领地阐述了上述问题。"库恩补充说,还可以浏览一下白皮书,当中提供了详实的资料和细节。

哥伦比亚大学教授施荣恩对于习主席在国庆招待会讲话中提到的"高举和平、发展、合作、共赢的旗帜""推动构建人类命运共同体"感受颇深。他认为,经济交融程度高的国家之间,也能够在国际关系领域和平共存,这已被相当多的证据证明。"因此,对于美中两国来说,至关重要的是通过协商来解决两国在国际贸易、科技等领域的分歧。这无疑需要时间,但这些努力将是值得的。"

美国智库席勒研究所研究员布莱恩·兰兹对"构建人类命运共同体"理念也表示认同。他说,这一理念的提出和推动非常重要,意味着中国的发展与加强同世界各国间的合作没有矛盾。同时,基于这一目标,国家之间相互联系、相互依存显得尤为重要。

布莱恩·兰兹举例称,如今美国、中国、俄罗斯、日本、印度等传统航天大国,以及越南、阿联酋、新西兰、澳大利亚等国都在积极开展航天计划。未来或将有更多国与国之间在太空探索方面的合作。"有鉴于此,'构建人类命运共同体'的愿景是可以实现的。"

美国南加州大学跨国法律与商务中心主任布莱恩·派克认为,中国在经济发展和社会繁荣方面取得了不起的成就,同时让人们看到中国在融入国际秩序方面取得的进展。

布莱恩·派克曾任美国加州商务与经济发展办公室副主任,多次赴北京、上海、广州等地访问,推动加州同中国省市之间开展经贸合作。"正如《新时代的中国与世界》白皮书里所要表达的那样,我认为美中两国需要通过相互尊重和公平合理的方式,妥善解决存在于双方间的问题。"

美国国际姐妹城协会副主席卡罗尔·洛佩兹说,中国在过去 70 年中取得了巨大的发展成就。她祝愿中国不断进步与发展,并表示愿意继续加深与美中城市间的友谊与合作,实现两国人民对繁荣与发展的期望。

美国密歇根州前州长斯奈德指出,中国取得的发展进步举世瞩目。他对于美中关系的 长远发展持乐观态度,"美中合作有益于世界,双方应加强沟通互信。"

美国前驻华大使博卡斯表示,中华民族在过去几十年取得了惊人成就。展望未来,他希望美中两国能合作并进。尽管美中文化之间存在很大差异,但对于两国人民来说,生活得更好是共同目标。"这是两国合作的基础,比其他所有问题都重要。"(完)

http://www.chinanews.com/gi/2019/10-03/8971152.shtml

The United States pays attention to China's 70-year development process: enhancing understanding and looking forward to cooperation October 03, 2019 18:43

(70 years in New China) The United States pays attention to China's 70-year development process: enhancing understanding and looking forward to cooperation

China news agency, Beijing, October 3 (Reporter Wu Xu, Ma Delin, Zeng Jingning) The series of activities celebrating the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China was highly concerned by the American society. In an interview with China News Service, a number of US think tank experts and politicians said that the three important speeches delivered by General Secretary of the CPC Central Committee, President of the State and Chairman of the Central Military Commission Xi Jinping were impressive and enhanced their understanding of China's development. Look forward to the healthy and stable development of US-China relations.

On the morning of October 1, the celebration of the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China was held in Beijing Tiananmen Square. China News Agency reporter Sheng Jiapeng photo

"I had the privilege of attending the National Day reception and heard the important speech of President Xi Jinping in the Great Hall of the People. I was able to listen to President Xi's wonderful summary of history and confidence in the future with many Chinese representatives and foreign guests. Excited," said Robert Lawrence Kuhn, chairman of the Kuhn Foundation.

"I think the theme of this celebration of the 70th anniversary of the founding of New China is to show the world comprehensively why China's institutional system can operate so well in China and what benefits this system can bring to the world." En said that the above-mentioned theme can be seen from President Xi's speech at the National Day reception and celebrations, as well as the military parade in China and the White Paper on China and the World in the New Fra

The series was celebrated by major media outlets including the Washington Post, CNN, Bloomberg and Reuters. The report generally pays attention to the achievements of the founding of New China in the past 70 years and the relationship between China's development and the world.

Kuhn pointed out that this grand event in China has attracted the attention of the world. Some media only pay attention to the military parade itself. They believe that China's main purpose is to pursue strong, develop advanced military forces that threaten the United States and challenge the current international order. "This is a misunderstanding." Kuhn said that China is determined to develop strong to safeguard its core interests - the political system, economic development, national sovereignty, and the historical recurrence of China's infringement. But China's most lofty goal is to improve the living standards of the Chinese and to share the fruits of this development with the world in many ways.

"If you want to understand the positioning of China today and the direction of development in the future, my suggestion is to first read a series of speeches by President Xi, which outlines the above issues." Kuhn added, You can also browse the white paper for detailed information and details.

Professor Shi Rongen of Columbia University is deeply impressed by President Xi's "highly holding the banner of peace, development, cooperation and win-win"

and "promoting the construction of a community of human destiny" mentioned in his speech at the National Day reception. He believes that countries with a high degree of economic integration can also coexist peacefully in the field of international relations, which has been proved by considerable evidence. "Therefore, for the United States and China, it is crucial to resolve the differences between the two countries in the fields of international trade, science and technology through consultation. This will undoubtedly take time, but these efforts will be worthwhile."

Brian Lanz, a researcher at the Schiller Institute in the United States, also agrees with the concept of "building a community of human destiny." He said that the proposal and promotion of this concept is very important, which means that there is no contradiction between China's development and strengthening cooperation with countries around the world. At the same time, based on this goal, it is particularly important for countries to be interconnected and interdependent.

For example, Brian Lands said that the United States, China, Russia, Japan, India and other traditional space powers, as well as Vietnam, the United Arab Emirates, New Zealand, Australia and other countries are actively carrying out space programs. In the future, there will be more cooperation between countries in space exploration. "In view of this, the vision of "building a community of human destiny" is achievable."

Brian Parker, director of the Center for Transnational Law and Business at the University of Southern California, believes that China has made remarkable achievements in economic development and social prosperity, while at the same time allowing people to see China's progress in integrating into international order.

Brian Parker served as deputy director of the California Office of Business and Economic Development. He visited Beijing, Shanghai, and Guangzhou several times to promote economic and trade cooperation between California and China's provinces and cities. "As stated in the White Paper on China and the World in the New Era, I believe that the United States and China need to properly resolve the problems that exist between the two sides through mutual respect and fairness and reasonableness."

Carol Lopez, vice chairman of the American International Sister Cities Association, said that China has made tremendous development achievements in the past 70 years. She wished China continued progress and development and expressed its willingness to continue to deepen friendship and cooperation with the US and China to realize the expectations of the two peoples for prosperity and development.

Former Michigan Governor Snyder pointed out that China's development and progress have attracted worldwide attention. He is optimistic about the long-term development of US-China relations. "US-China cooperation is beneficial to the world, and both sides should strengthen communication and mutual trust." The former US ambassador to China, Bocas, said that the Chinese nation has achieved amazing achievements in the past few decades. Looking forward to the future, he hopes that the United States and China can work together. Despite the great differences between the US and Chinese cultures, living for the two peoples is a common goal. "This is the basis for cooperation between the two countries and is more important than all other issues."

Http://www.chinanews.com/gj/2019/10-03/8971152.shtml